## 28/10/2015 (Wednesday 星期三) PM 下午 Government Related Session 政府相關環節

Venue 地點: Seminar Room, Hall 6, AsiaWorld-Expo 亞洲國際博覽館 6 號展館研討室

| 16:00 - 16:05 |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|               | CLOSING REMARKS  Speaker: Ms Christine Loh, JP, Under-Secretary for the Environment,                                                                                                                                                        | <b>總結發言</b><br>講者:香港特區政府 環境局副局長                       |
|               | Mr Lee Lih Shyan, Director, Waste Management & Public<br>Cleanliness Division, Petaling Jaya City Council, Malaysia                                                                                                                         | 馬來西亞 Petaling Jaya 廢物處理及公共衛生部<br>部長 Lee Lih Shyan 先生  |
| 15:45 - 16:00 | Speakers: Mr Duan Feizhou, Director, Division for Technology Cooperation,<br>China-ASEAN Environmental Cooperation Center                                                                                                                   | 講者:中國-東盟環保中心技術交流部負責人<br>段飛舟先生                         |
|               | PANEL DISCUSSION: GREEN OPPORTUNITIES IN ASEAN                                                                                                                                                                                              | 小組討論:東盟國家的綠色商機                                        |
| 15:30 - 15:45 | Speakers: Mr Ma Lixue, Director, Certification Centre, China Association of Environmental Protection Industry Mr Wang Jialian, Secretary General, Water Pollution Control Committee, China Association of Environmental Protection Industry | 講者:中國環境保護產業協會認證中心 馬立學主任<br>中國環境保護產業協會水污染委員會<br>王家廉秘書長 |
|               | PANEL DISCUSSION: CHINESE MAINLAND'S GREEN PRODUCT STANDARD                                                                                                                                                                                 | 小組討論:國家綠色產品標準                                         |
|               | Protection Department Mr Li Jixian, Director, Dali Bureau of Environmental Protection, Yunnan                                                                                                                                               |                                                       |
|               | Government of the Macao SAR  Mr Jiang Yong, Deputy Counsel, Fujian Provincial Environmental                                                                                                                                                 |                                                       |
|               | Committee, Guizhou Provincial Environmental Protection Department Ms Vong Manhung, Deputy Director, Environmental Protection Bureau,                                                                                                        | 雲南省環境保護廳大理州環保局 李繼顯局長                                  |
|               | Environmental Protection of Hainan Province Mr Huang Yong, Chairman, Discipline Inspection & Supervision                                                                                                                                    | 澳門環境保護局 黃蔓葒副局長<br>福建省環境保護廳 江勇副巡視員                     |
|               | Mr Zhong Qinjian, Deputy Director, Sichuan Provincial Environmental<br>Protection Department<br>Mr Mao Dongli, Deputy Director, Department of Ecology and                                                                                   | 海南省生態環境保護廳 毛東利副廳長<br>貴州省環境保護廳 黃勇紀檢組長                  |
|               | Mr Xie Li, Deputy Director, Hunan Provincial Environmental Protection Department                                                                                                                                                            | 四川省環境保護廳 鍾勤建副廳長                                       |
|               | Speakers: Mr Wang Zihui, Deputy Party Secretary and Counsel, Guangdong<br>Provincial Environmental Protection Department                                                                                                                    | 講者:廣東省環境保護廳 王子葵黨組副書記、巡視員<br>湖南省環境保護廳 謝立副廳長            |
| 14:50 - 15:30 | Air and Water Pollution                                                                                                                                                                                                                     | 空氣及水污染                                                |
|               | PANEL DISCUSSION: PAN-PRD REGION'S LATEST GREEN BUSINESS OPPORTUNITIES                                                                                                                                                                      | 小組討論:泛珠三角地區的最新環保商機                                    |
| 14:40 - 14:50 | Q&A Session                                                                                                                                                                                                                                 | 答問環節                                                  |
| 14:25 - 14:40 | Speaker: Mr Zhu Jianping, Deputy Head of Department of Environmental<br>Monitoring, Ministry of Environmental Protection of the People's<br>Republic of China                                                                               | 講者: 國家環境保護部環境監測司 朱建平副司長                               |
| 14:10 - 14:25 | Speaker: Mr Li Li, Counsel, Energy Conservation and Resources Utilization Department, Ministry of Industry & Information Technology of the People's Republic of China                                                                       | 講者:國家工業和信息化部 節能及綜合利用司<br>李力巡視員                        |
|               | CHINESE MAINLAND'S LATEST GREEN POLICIES                                                                                                                                                                                                    | 國家最新環保政策                                              |
| 14:00 - 14:10 | The Future of Hong Kong's Environmental Policy Speaker: The Hon Wong Kam-sing, JP, Secretary for the Environment, Hong Kong SAR Government                                                                                                  | <b>香港的環保政策道路</b><br>講者:香港特區政府 環境局局長<br>黃錦星太平紳士        |
|               | KEYNOTE SPEECH                                                                                                                                                                                                                              | 主旨發言                                                  |
|               | Federation of Hong Kong Industries                                                                                                                                                                                                          | 鄭文聰敎授、太平紳士                                            |